KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2402/96,

annettu 17 päivänä joulukuuta 1996,

bataattien ja maniokkitärkkelyksen vuotuisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 [1] ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Thaimaan kanssa käytyjen GATT-sopimuksen XXIII artiklan mukaisten neuvottelujen tulosten hyväksymisestä 13 päivänä toukokuuta 1996 tehdyn neuvoston päätöksen 96/317/EY [2],

sekä katsoo, että

neuvoston päätöksessä 96/317/EY muutettiin tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen makeiden bataattien ja maniokkitärkkelyksen tiettyjen kiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuoden 1996 osalta 19 päivänä joulukuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 3015/95 [3] säädettyä CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvan maniokkitärkkelyksen tuontimenettelyä; sen vuoksi kyseinen asetus on muutettu komission asetuksella (EY) N:o 1031/96 [4],

yhteisö sitoutui Maailman kauppajärjestön (WTO) monenvälisissä kauppaneuvotteluissa avaamaan CN-koodiin 0714 20 90 kuuluville tuotteille vuosittain kaksi tullitonta tariffikiintiötä, joita sovelletaan vastaavasti Kiinan kansantasavaltaan ja muihin kolmansiin maihin, sekä kaksi tariffikiintiötä tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitetulle CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvalle maniokkitärkkelykselle,

olisi säädettävä bataatteja ja maniokkitärkkelystä koskevien vuotuisten tariffikiintiöiden avaamisesta useana vuonna ja niiden hallinnosta 1 päivästä tammikuuta 1997 alkaen, ottaen huomioon sekä asetuksen (EY) N:o 3015/95 säännökset että niihin päätöksen 96/317/EY soveltamiseksi tehdyt muutokset,

edellä mainittujen menettelyjen asianmukaisen hallinnon turvaamiseksi ja erityisesti sen takaamiseksi, että kullekin vuodelle vahvistettuja määriä ei ylitetä, olisi annettava erityiset yksityiskohtaiset säännöt hakemusten jättämisestä ja todistusten antamisesta; näillä yksityiskohtaisilla säännöillä olisi joko täydennettävä komission asetusta (ETY) N:o 3719/88 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2350/96 [6], tai poikettava siitä,

bataattien osalta on erotettava ihmisravinnoksi tarkoitetut tuotteet muista tuotteista; olisi määriteltävä edellä mainittuun käyttötarkoitukseen tarkoitettujen bataattien, jotka kuuluvat CN-koodiin 0714 20 10, tarjontamuoto ja pakkaaminen sekä pidettävä sellaisia tuotteita, jotka eivät täytä tällä tavoin määriteltyjä tarjontamuotoa ja pakkaamista koskevia edellytyksiä, CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvina,

olisi säilytettävä edellä tarkoitetun asetuksen (EY) N:o 3015/95 mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1996 toteutetut yksityiskohtaiset säännöt tuonnin hallinnosta ja valvonnasta ja vaadittava erityisesti Kiinan viranomaisten antaman tai niiden vastuun alaisena annetun vientiasiakirjan esittämistä kyseisestä maasta peräisin olevien tuotteiden osalta,

maniokkitärkkelyksen osalta olisi otettava huomioon yhteisön edellä mainitun päätöksen 96/317/EY mukaisesti tekemät uudet sitoumukset, joihin sisältyy yksipuolisen vuotuisen ylimääräisen tariffikiintiön avaaminen 10 500 tonnille, josta 10 000 tonnia varataan Thaimaan kuningaskunnalle; tähän sopimukseen sisältyy myös maniokkitärkkelyskiintiöihin aikaisemmin sovellettujen lopullista käyttötarkoitusta koskevien vaatimusten peruuttaminen; olisi säädettävä erityisesti, että Thaimaasta sille varatun määrän mukaisesti tuotujen tuotteiden mukana on oltava Thaimaan toimivaltaisten viranomaisten antama vientitodistus, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan 1 päivästä tammikuuta 1997 seuraavat tariffikiintiöt:

1. Tulliton vuotuinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 5 000 tonnia muuhun käyttöön kuin ihmisravinnoksi tarkoitettuja CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvia bataatteja, jotka ovat peräisin muusta kolmannesta maasta kuin Kiinan kansantasavallasta.

[1] EYVL N:o L 146, 20.6.1996, s. 1
[2] EYVL N:o L 122, 22.5.1996, s. 15
[3] EYVL N:o L 314, 28.12.1995, s. 29
[4] EYVL N:o L 137, 8.6.1996, s. 4
[5] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[6] EYVL N:o L 320, 11.12.1996, s. 4

2. Tulliton vuotuinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 600 000 tonnia muuhun käyttöön kuin ihmisravinnoksi tarkoitettuja CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvia bataatteja, jotka ovat peräisin Kiinan kansantasavallasta.

3. Vuotuinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 000 tonnia CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvaa maniokkitärkkelystä, johon sovelletaan voimassa olevaa suosituimmuustullia, josta on vähennetty 100 ecua tonnilta.

4. Yksipuolinen vuotuinen ylimääräinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 500 tonnia CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvaa maniokkitärkkelystä, johon sovelletaan voimassa olevaa suosituimmuustullia, josta on vähennetty 100 ecua tonnilta; tästä ylimääräisestä yksipuolisesta kiintiöstä varataan 10 000 tonnia Thaimaan kuningaskunnalle.

I OSASTO

Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitetut bataatit

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuille tuotteille avattujen kiintiöiden mukaiset tuontitodistukset on annettava tämän osaston säännösten mukaisesti.

2. CN-koodin 0714 20 10 mukaisesti ihmisravinnoksi tarkoitettuina pidetään tuoreita, kokonaisia bataatteja, jotka on pakattu tuottetta lähinnä oleviin pakkauksiin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevien tullimuodollisuuksien suorittamisen yhteydessä.

Tämän osaston säännöksiä ei sovelleta edellisessä alakohdassa määriteltyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen bataattien vapaaseen liikkeeseen luovutuksen yhteydessä.

3 artikla

Todistushakemukset on jätettävä kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille tiistaisin kello 13.00 mennessä (Brysselin aikaa) tai, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä, ne on jätettävä sitä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

4 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on ilmoitettava alkuperämaa. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta.

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin osalta todistushakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos siihen on liitetty Kiinan kansantasavallan hallituksen antama tai sen vastuulla annettu alkuperäinen, liitteessä I olevan mallin mukaan laadittu vientiasiakirja. Mainitun vientiasiakirjan on oltava väriltään sininen.

2. Todistusten 24 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

— Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 2402/96]

— Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 2402/96)

— Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 2402/96)

— Απαλλαγή από τον τελωνειακό δασμό [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2402/96]

— Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 2402/96)

— Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 2402/96]

— Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 2402/96]

— Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2402/96)

— Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) nº 2402/96]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2402/96 4 artikla)

— Tullfri (artikel 4 förordning (EG) nr 2402/96).

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 10 ja 11 kohdassa ilmoitettu määrä. Tätä varten mainitun todistuksen 22 kohtaan on merkittävä luku 0.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa sovelletaan.

6 artikla

Tuontitodistuksiin liittyvän vakuuden määräksi vahvistetaan 20 ecua tonnilta.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 3 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana työpäivänä viimeistään kello 17.00 (Brysselin aikaa) seuraavat todistushakemusten tiedot:

— hakijan nimi

— haetut määrät

— tuotteiden alkuperä

— Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vientiasiakirjan numero ja aluksen nimi.

8 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiolla, miltä osin hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat käytettävissä olevia määriä suuremmat, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa siitä teleksillä tai telekopiolla.

Todistukset annetaan 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettujen kiintiöiden rajoissa.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodustukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä niiden tosiasiallisesta antopäivästä sitä seuraavan neljännen kuukauden loppuun.

II OSASTO

Maniokkitärkkelys

9 artikla

Edellä 1 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitetuille tuotteille avattujen kiintiöiden mukaiset tuontitodistushakemukset on jätettävä kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille tiistaisin kello 13.00 mennessä (Brysselin aikaa) tai jos kyseinen päivä ei ole työpäivä, ne on jätettävä sitä seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

Todistushakemukset eivät saa koskea 1 000 tonnia suurempaa määrää omaan lukuunsa toimivaa asianomaista kohden.

10 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 24 kohdassa on oltava seuraava maininta:

"Tuontitullista vähennetty 100 ecua tonnilta [asetus (EY) N:o 2402/96]."

2. Jos tuontitodistushakemus koskee Thaimaasta peräisin olevaa tuotetta, joka viedään kyseisestä maasta osana sille 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti varattua 10 000 tonnin määrää, hakemuksen mukana on oltava liitteessä II olevan mallin mukainen vientitodistus.

Tämä vientitodistus laaditaan englannin kielellä, ja sen antaa kyseisen maan toimivaltainen viranomainen, joka on "Ministry of Commerce, Department of Foreign Trade".

Tässä tapauksessa tuontitodistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta "peräisin Thaimaasta".

11 artikla

Edellä 5 ja 6 artiklan säännöksiä sovelletaan tämän osaston mukaiseen tuontiin.

12 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 9 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana päivänä viimeistään kello 13.00 (Brysselin aikaa) seuraavat todistushakemusten tiedot:

— hakijan nimi
— haetut määrät
— Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden alkuperämaa, jos tuotteet tuodaan Thaimaan vientitodistuksella.

13 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiolla, miltä osin hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat käytettävissä olevia määriä suuremmat, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa siitä teleksillä tai telekopiolla.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä niiden tosiasiallista antopäivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No 3. Quota, year
4. First consignee (name, full address, country)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Sweet potatoes falling wthin CN code 0714 20 90)**
	5. Country of origin **CHINA** 6. Country of destination **EC**
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)	
8. Descriptions of goods: — Type of products: Δ Pellets Δ Chips Δ Others — Packaging: Δ In bulk Δ Bags Δ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:	
For use by EC authorities	
This certificate is valid for 120 days from the date of issue	

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2402/96

SPECIAL FORM FOR MANIOC STARCH FALLING WITHIN CN CODE 1108 14 00

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	

5. TYPE OF PRODUCT	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING
MANIOC STARCH FALLING WITHIN CN CODE 1108 14 00	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
		☐ ..... BAGS
	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCT HAS BEEN PRODUCED IN AND EXPORTED FROM THAILAND.

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....

NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EC AUTHORITIES: